

Przegląd 06

PL

Sprawozdanie roczne Komisji z zarządzania i wykonania dotyczące budżetu UE za 2022 r.



EUROPEJSKI
TRYBUNAŁ
OBRACHUNKOWY

2023

Spis treści

	Punkty
Streszczenie	I-VI
Wstęp	01-05
Zakres i przyjęte podejście	06-10
Sporządzenie i przyjęcie sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania	11-20
Informacje odnoszące się do wyników zawarte w tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania za 2022 r.	21-37
Sprawozdawczość na temat wyników	21-24
Spójność sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania z treścią sprawozdań Trybunału	25-36
Poprawność informacji ilościowych na temat wyników zawartych w tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania za 2022 r.	37
Uwagi końcowe	38-44
Załączniki	
Załącznik I – Rola poszczególnych podmiotów zaangażowanych w przygotowanie najważniejszych dokumentów sprawozdawczych Komisji dotyczących wyników	
Załącznik II – Zestawienia wyników programów	
Wykaz akronimów	
Glosariusz	
Zespół Trybunału	

Streszczenie

I Każdego roku Komisja publikuje sprawozdanie roczne z zarządzania i wykonania dotyczące budżetu UE. W sprawozdaniu tym opisuje, jak zarządzany jest budżet UE i jakie wyniki uzyskano w unijnych programach i politykach. Przyjmując to sprawozdanie, kolegium komisarzy bierze na siebie ogólną odpowiedzialność polityczną za zarządzanie budżetem UE. Ponadto sprawozdanie odgrywa kluczową rolę w dorocznej procedurze udzielania absolutorium, w ramach której Parlament Europejski, działając na zalecenie Rady, rozlicza Komisję z wykonania budżetu UE.

II Komisja ma obowiązek przekazać Trybunałowi sprawozdanie roczne z zarządzania i wykonania za dany rok do końca czerwca roku następnego. Ponieważ Trybunał ma niewiele czasu, by dokonać przeglądu tego sprawozdania przed doroczną procedurą udzielania absolutorium, w niniejszym przeglądzie kontrolerzy przyjrzeni się temu, jak Komisja sporządziła sprawozdanie roczne z zarządzania i wykonania za 2022 r. i jakie informacje na temat wyników przedstawiła. Skoncentrowali się przy tym przede wszystkim na tomie I. Ponadto w swoim [sprawozdaniu rocznym za 2022 r.](#) Trybunał zawarł rozdział na temat wyników, w którym omówiono najważniejsze wnioski dotyczące wyników pochodzące ze sprawozdań specjalnych opublikowanych przez Trybunał w 2022 r.

III Ponieważ niniejszy dokument jest przeglądem, a nie sprawozdaniem z kontroli, Trybunał sporządził go w oparciu o ogólnodostępne informacje i wyniki wcześniejszych prac kontrolnych. Uzyskał również dodatkowe informacje i wyjaśnienia od Komisji. W przeglądzie wzięto pod uwagę kwestie będące przedmiotem zainteresowania zaangażowanych stron, a w szczególności sprawozdanie Parlamentu Europejskiego z maja 2023 r. w sprawie absolutorium.

IV W wyniku przeglądu Trybunał stwierdził, że ogólnie rzecz biorąc, tom I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania za 2022 r. został sporządzony zgodnie ze strategicznymi wytycznymi Rady Zarządzania Korporacyjnego, jeśli chodzi o przedstawienie faktów i osiągnięć odnoszących się do zarządzania budżetem w 2022 r. Trybunał już wcześniej odnotował, że Komisja stworzyła odpowiednie i należyście zdefiniowane procedury sporządzania sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania, ale wciąż istnieją możliwości poprawy jakości danych.

V Uwagi sformułowane przez Trybunał w [sprawozdaniu specjalnym 09/2022](#) i [sprawozdaniu rocznym za 2021 r. dotyczącym wyników wykonania budżetu](#), które odnosiły się do przeszacowania przez Komisję wkładu wspólnej polityki rolnej

w wydatki na rzecz klimatu, pozostają w mocy w odniesieniu do sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania za 2022 r. Zaktualizowana metoda monitorowania wydatków obowiązująca w nowej polityce rolnej ma być stosowana od 2023 r. Zestawienie sprawozdania rocznego Komisji z zarządzania i wykonania z treścią [sprawozdania rocznego Trybunału za 2022 r.](#) unaocznia fakt, że Komisja nie podziela wniosków Trybunału odnoszących się do konkretnych obszarów wydatków – Trybunał wykrył więcej błędów wpływających na prawidłowość płatności.

VI W toku przeglądu najważniejszych informacji finansowych zawartych w tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania nie wykryto innych niespójności.

Wstęp

01 Sprawozdanie roczne z zarządzania i wykonania to najważniejsze ogólne sprawozdanie Komisji na temat wyników wykonania budżetu UE. Odgrywa ono kluczową rolę w dorocznej procedurze udzielania absolutorium, w ramach której Parlament Europejski, działając na zalecenie Rady, kontroluje wykonanie budżetu przez Komisję. Sprawozdanie to stanowi część zintegrowanego pakietu sprawozdawczości finansowej i sprawozdawczości w zakresie rozliczalności publikowanego przez Komisję, w ramach którego publikowane są również: skonsolidowane roczne sprawozdanie finansowe UE, długoterminowa prognoza przyszłych wpływów i wy wpływów w budżecie UE (2024–2028), sprawozdanie składane organowi udzielającemu absolutorium na temat audytów wewnętrznych przeprowadzonych w poprzednim roku oraz sprawozdanie z działań podjętych w następstwie udzielenia absolutorium za poprzedni rok. Przepisy prawa stanowią, że Komisja musi przekazać Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu sprawozdanie roczne z zarządzania i wykonania za rok N do końca czerwca roku N+1.

02 Komisja po raz pierwszy sporządziła sprawozdanie roczne z zarządzania i wykonania za 2015 r. Stanowiło ono połączenie dwóch wcześniej publikowanych sprawozdań: sprawozdania oceniającego finanse Unii opartego na uzyskanych wynikach¹ oraz sprawozdania podsumowującego², w którym zbierane były informacje zawarte w rocznych sprawozdaniach z działalności sporządzonych przez poszczególnych delegowanych urzędników zatwierdzających Komisji. Łącząc te dwa dotychczas odrębne sprawozdania, Komisja pragnęła stworzyć pojedynczy dokument dla organu udzielającego absolutorium, który obejmowałby zarówno zarządzanie budżetem UE, jak i ocenę przez Komisję uzyskanych wyników. Rozporządzenie finansowe³ nakłada na Komisję wymóg sporządzenia sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania (zgodnie ze szczegółowymi wymogami sprawozdawczymi) oraz przeprowadzenia oceny finansów Unii w oparciu o uzyskane wyniki.

¹ Art. 318 [Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej](#).

² Art. 66 ust. 9 [poprzedniego rozporządzenia finansowego](#).

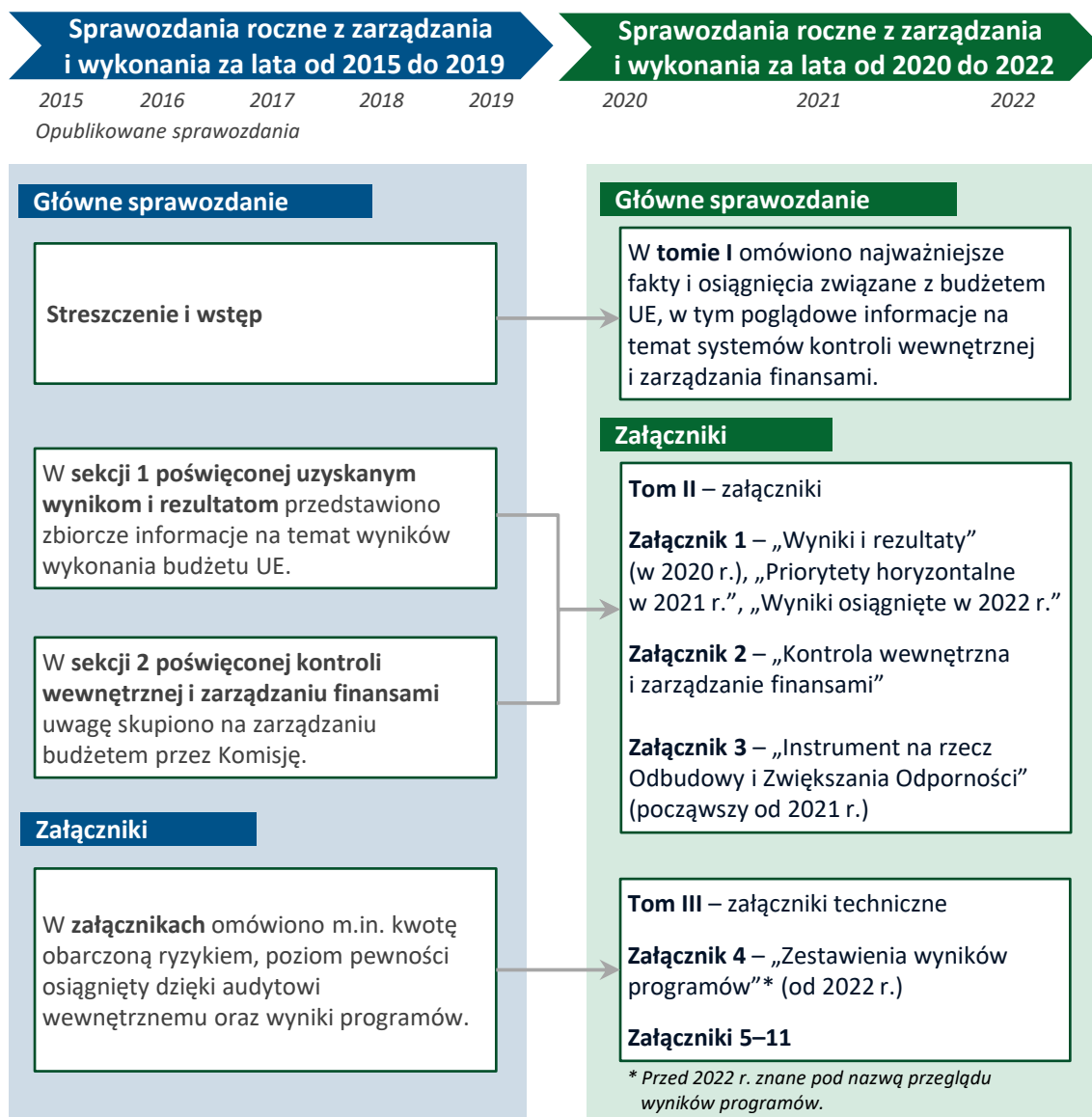
³ Art. 247 ust. 1 lit. b) i e) [rozporządzenia finansowego](#).

03 Począwszy od 2020 r. sprawozdanie roczne z zarządzania i wykonania podzielone jest na trzy tomy:

- o w tomie I sprawozdania przedstawiane są najważniejsze fakty i osiągnięcia związane z zarządzaniem budżetem UE i jego ochroną;
- o w tomie II omawia się szczegółowo, w jaki sposób budżet UE jest wykonywany, a także jaki wkład wniosły poszczególne programy wydatków w realizację priorytetów politycznych przewodniczącej von der Leyen (załącznik 1). W tomie tym przedstawia się też mechanizmy kontroli wewnętrznej i zarządzanie finansami (załącznik 2) oraz omawia Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności (RRF) pod kątem osiągniętych wyników i zgodności z przepisami (załącznik 3);
- o na tom III składa się osiem załączników technicznych uzupełniających sprawozdanie. Wśród nich znajdują się między innymi zestandaryzowane, szczegółowe informacje sprawozdawcze na temat wyników uzyskanych w programach wydatków (załącznik 4). Począwszy od sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania za 2022 r. dokumenty te nazywane są zestawieniami wyników programów (zob. [załącznik II](#)).

04 Na *rys. 1* przedstawiono zmieniającą się strukturę sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania w latach od 2015 do 2022.

Rys. 1 – Zmieniająca się struktura sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania



Źródło: Europejski Trybunał Obrachunkowy.

05 Na końcu tomu I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania za 2022 r. zamieszczono wniosek kierownictwa i oświadczenie kolegium komisarzy, w którym biorą oni na siebie pełną odpowiedzialność polityczną za zarządzanie budżetem. W tomie tym przedstawiono informacje na temat:

- o działań sfinansowanych przez UE w reakcji na agresję Rosji na Ukrainę, w tym wsparcia politycznego, humanitarnego i finansowego na rzecz Ukrainy oraz

wsparcia dla państw członkowskich, które musiały stawić czoła konsekwencjom wojny;

- o środków unijnych przeznaczonych na odbudowę po pandemii COVID-19, priorytetów dotyczących zielonej transformacji i transformacji cyfrowej oraz wdrożenia RRF;
- o narzędzi gwarantujących rozliczalność, przejrzystość i należyte zarządzanie finansami w odniesieniu do budżetu UE, w tym na temat systemów kontroli RRF;
- o nowo wprowadzonego systemu warunkowości służącego ochronie budżetu UE.

Zakres i przyjęte podejście

06 Każdego roku w swoim sprawozdaniu rocznym Europejski Trybunał Obrachunkowy porusza kwestie związane z wynikami wykonania budżetu UE. Sprawozdanie roczne Komisji z zarządzania i wykonania jest udostępniane Trybunałowi w czerwcu roku następnego po roku sprawozdawczym (zob. pkt **01**). W tym momencie prace kontrolne przeprowadzane przez Trybunał na potrzeby sprawozdania rocznego za dany rok są już zakończone. W rezultacie Trybunał ma dość ograniczone możliwości uwzględnienia sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania w swoim sprawozdaniu rocznym za dany rok. W swojej sprawozdawczości za 2019, 2020 i 2021 r. Trybunał zdecydował się podzielić sprawozdanie roczne na dwie części. Pierwsza część sprawozdania dotyczyła wiarygodności unijnych rozliczeń oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw, druga natomiast – wyników. Tę drugą część publikowano wkrótce po pierwszej.

07 W odniesieniu do 2022 r. Trybunał wrócił do praktyki sprzed 2019 r. – opublikował sprawozdanie roczne za 2022 r. w postaci jednego dokumentu, w którym jeden rozdział poświęcono wynikom, zawierając w nim najważniejsze wnioski dotyczące wyników pochodzące ze sprawozdań specjalnych opublikowanych przez Trybunał w 2022 r. Ponadto Trybunał zdecydował się również opublikować niniejszy przegląd.

08 W niniejszym przeglądzie omówiono następujące kwestie dotyczące tomu I sprawozdania rocznego Komisji z zarządzania i wykonania za 2022 r.:

- o sposób, w jaki Komisja sporządziła to sprawozdanie, w tym odpowiednie systemy kontroli;
- o sposób, w jaki przedstawiła informacje na temat kwestii odnoszących się do wyników, w tym spójność informacji zawartych w sprawozdaniu rocznym z zarządzania i wykonania z jednej strony i w sprawozdaniach Trybunału z drugiej, a także poprawność przedstawionych danych ilościowych.

09 Ponieważ niniejszy dokument jest przeglądem, a nie sprawozdaniem z kontroli, Trybunał sporządził go w oparciu o ogólnodostępne informacje, takie jak dokumenty Komisji, i wyniki swoich wcześniejszych prac. Kontrolerzy Trybunału uzyskali też stosowne wyjaśnienia od służb Komisji (Dyrekcji Generalnej ds. Budżetu – DG BUDG oraz Sekretariatu Generalnego – SEC-GEN). Zakresem analizy objęto również działania kontrolne zrealizowane przez te centralne służby w celu sporządzenia sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania.

10 W przeglądzie wzięto pod uwagę kwestie będące przedmiotem zainteresowania zaangażowanych stron, a w szczególności [sprawozdanie Parlamentu Europejskiego](#)⁴ z maja 2023 r. w sprawie absolutorium. W sprawozdaniu tym Parlament Europejski wezwał Trybunał do „uwzględnienia sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania w swoim sprawozdaniu rocznym lub w razie potrzeby w oddzielnym dokumencie w celu uwzględnienia rocznego absolutorium”. Fakt, że Komisja ma obowiązek udostępnić sprawozdanie roczne z zarządzania i wykonania za rok N do końca czerwca roku N+1 w połączeniu z życzeniem zainteresowanych stron, by móc zapoznać się z wynikami prac Trybunału dotyczących sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania w terminie, przed udzieleniem absolutorium za rok N, oznacza, że Trybunał miał niewiele czasu na dokonanie stosownego przeglądu. W konsekwencji kontrolerzy skupili się w swojej analizie na tomie I.

⁴ Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2023 r. zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2021, sekcja III – Komisja i agencje wykonawcze.

Sporządzenie i przyjęcie sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania

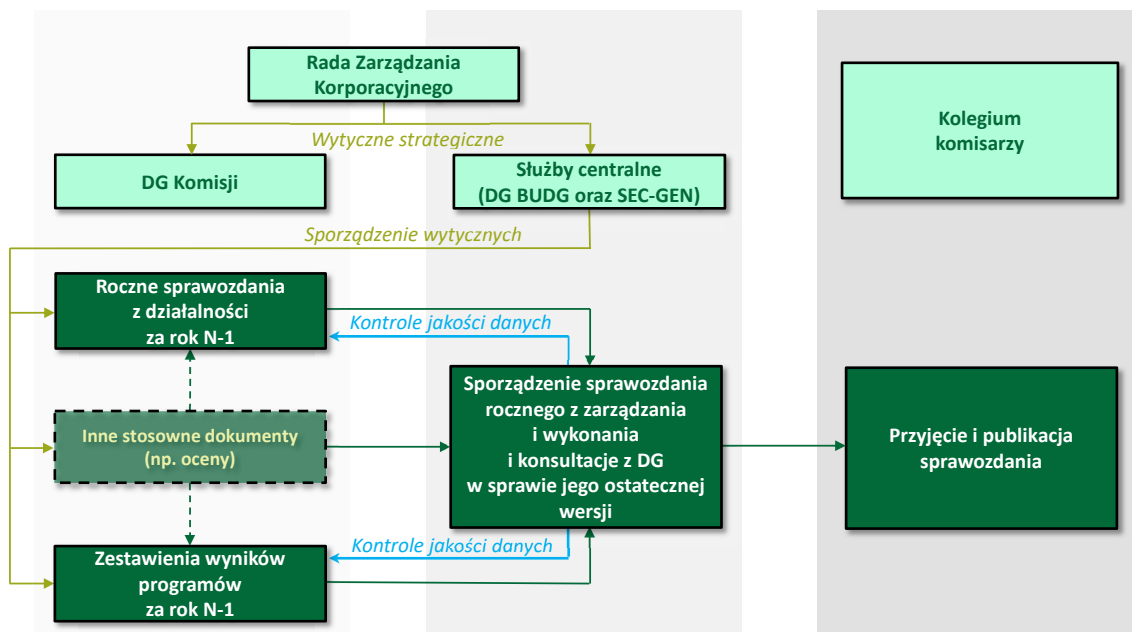
11 Rada Zarządzania Korporacyjnego Komisji⁵ opracowała strategiczne wytyczne dotyczące struktury i zawartości sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania za 2022 r. W wytycznych zaznaczono, że tom I sprawozdania powinien być zwięzły i zawierać ogólny przekaz polityczny. Należało w nim zawrzeć globalny przegląd wyników wykonania budżetu UE w 2022 r. i podsumować osiągnięcia w zakresie zarządzania budżetem. Prace nad sprawozdaniem prowadziły głównie dwie centralne służby Komisji, a mianowicie SEC-GEN i DG BUDG, które stosowały się do wspomnianych wytycznych Rady Zarządzania Korporacyjnego.

12 W tegorocznych strategicznych wytycznych jako główne priorytety, które należy uwzględnić w sprawozdaniu rocznym z zarządzania i wykonania za 2022 r., wskazano reakcję UE: na agresję Rosji na Ukrainę, na pandemię COVID-19 i na najważniejsze przyszłe wyzwania (np. zmianę klimatu i cyfryzację). Powinno ono zawierać także aktualne informacje na temat wdrażania RRF.

13 Sprawozdanie roczne z zarządzania i wykonania zostało sporządzone na podstawie informacji przekazanych przez służby Komisji odpowiedzialne za różne programy wydatków oraz za opracowanie rocznych sprawozdań z działalności i zestawień wyników programów. DG BUDG opracowała szczegółowe instrukcje dla innych dyrekcji generalnych dotyczące sporządzania składanych przez nie dokumentów budżetowych, w tym zestawień wyników programów, a także rocznych sprawozdań z działalności. Przy opracowywaniu głównych wniosków sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania uwzględniono również pojedyncze oceny, w toku których sformułowane zostały istotne ustalenia. Na [rys. 2](#) przedstawiono w uproszczeniu proces opracowania i przyjęcia sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania.

⁵ Pkt 1.4 „Rada Zarządzania Korporacyjnego” w dokumencie pt. „[Communication to the Commission: Governance in the European Commission](#)”, Bruksela, 24.6.2020, C(2020) 4240 final.

Rys. 2 – Proces opracowywania sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania: od etapu przygotowań do publikacji



Źródło: Europejski Trybunał Obrachunkowy.

14 Po sporządzeniu przez DG BUDG i SEC-GEN pierwszej wersji wstępnej sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania rozpoczęły się konsultacje między służbami Komisji. Poszczególne dyrekcje generalne Komisji zachęcono do zgłaszania uwag. Po zakończeniu tych konsultacji wersja wstępna została poddana ponownemu przeglądowi przez DG BUDG i SEC-GEN, a następnie przez gabinety komisarzy. Ostatecznie dokument został przedłożony kolegium komisarzy do przyjęcia. W [załączniku I](#) omówiono role poszczególnych podmiotów zaangażowanych w sporządzanie sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania.

15 Załączniki techniczne składające się na tom III sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania obejmowały zestawienia wyników programów, w których zaprezentowano informacje na temat postępów w realizowaniu celów poszczególnych programów wydatków. Informacje te opierały się na wskaźnikach zdefiniowanych w przepisach dotyczących danego programu. W 2022 r. DG BUDG zaktualizowała system służący gromadzeniu danych odnoszących się do wskaźników i wdrożyła narzędzie oparte na oprogramowaniu SAP, z przyjaznym w obsłudze interfejsem ułatwiającym wprowadzanie danych na szczeblu poszczególnych dyrekcji generalnych. Jak utrzymuje Komisja, w proces wprowadzania danych wbudowano zintegrowane kontrole jakości danych. W ramach tych kontroli sprawdza się dane pod kątem kompletności, formatowania (daty lub dane liczbowe) oraz prawdopodobieństwa (podane liczby muszą mieścić się w pewnych rozsądnych granicach). DG BUDG

dokonała kolejnego przeglądu danych już po sporządzeniu zestawień wyników programów, opierając się na posiadanej wiedzy na temat programów.

16 Roczne sprawozdania z działalności są sprawozdaniami zarządczymi, które osoby kierujące poszczególnymi dyrekcjami generalnymi Komisji przedkładają kolegium komisarzy. W sprawozdaniach tych omawia się wyniki danej dyrekcji generalnej, a nie wyniki zarządzanych przez tę dyrekcję programów (czego dotyczą zestawienia wyników programów). W rocznych sprawozdaniach z działalności zamieszczane są informacje finansowe i zarządcze, w tym poświadczenia wiarygodności podpisane przez poszczególnych dyrektorów generalnych, w których zaświadczają oni, że wprowadzone procedury kontroli dają konieczne gwarancje co do legalności i prawidłowości wydatków, a także stwierdzają, że zasoby zostały spożytkowane zgodnie z założonym celem i z zasadą należytego zarządzania finansami. Służby centralne Komisji dokonały przeglądu wstępnych wersji rocznych sprawozdań z działalności i przekazały odpowiednim dyrekcjom generalnym swoje uwagi.

17 Już we wcześniejszych publikacjach Trybunał podkreślał, że Komisja stworzyła odpowiednie i należyte zdefiniowane procedury sporządzania sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania, ale w pełni nie kontrolowała ani nie gwarantowała wiarygodności informacji na temat wyników⁶.

18 W swoim [sprawozdaniu rocznym dotyczącym wyników wykonania budżetu za 2019 r.](#) Trybunał zalecił Komisji, by jeszcze bardziej poprawiła wiarygodność informacji na temat wyników przedstawianych w dokumentach programowych i sprawozdaniu rocznym z zarządzania i wykonania. Komisja przyjęła to zalecenie, ale stwierdziła, że nie jest w stanie w pełni kontrolować ani zagwarantować wiarygodności informacji na temat wyników przekazywanych przez inne podmioty.

19 W swoim [sprawozdaniu rocznym za 2022 r.](#) Trybunał sprawdził stan realizacji tego zalecenia i stwierdził, że zostało ono zrealizowane częściowo. Swoje stanowisko uzasadnił tym, że wytyczne opracowane przez centralne służby Komisji powinny zawierać dodatkowe szczegółowe informacje na temat kontroli danych, które powinny być przeprowadzane przez dyrekcje generalne, a rezultaty tych kontroli powinny zostać przedstawione w rocznych sprawozdaniach z działalności poszczególnych dyrekcji. Komisja odpowiedziała, że stworzyła plan działania w reakcji na stosowne zalecenia Służby Audytu Wewnętrznego i że dzięki temu planowi w kolejnym cyklu

⁶ [Sprawozdanie Europejskiego Trybunału Obrachunkowego dotyczące wyników wykonania budżetu UE – stan na koniec 2019 r.](#), nagłówki poprzedzające pkt 1.8 i 1.13.

sprawozdawczym wprowadzone zostaną udoskonalenia, zarówno do ram kontroli, jak i do sprawozdawczości.

20 Ponadto, jeśli chodzi o wiarygodność danych, w 10 spośród 28 sprawozdań specjalnych opublikowanych przez Trybunał w 2022 r. znalazły się zalecenia dotyczące gromadzenia danych, monitorowania oraz sprawozdawczości na temat kluczowych wskaźników efektywności⁷. Komisja przyjęła w pełni lub częściowo wszystkie te zalecenia (z jednym wyjątkiem).

⁷ Sprawozdanie specjalne 01/2022, sprawozdanie specjalne 15/2022 oraz sprawozdanie specjalne 27/2022.

Informacje odnoszące się do wyników zawarte w tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania za 2022 r.

Sprawozdawczość na temat wyników

21 W tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania za 2022 r. zastosowano się do wytycznych Rady Zarządzania Korporacyjnego i przedstawiono ogólny przegląd wyników, odnosząc się w szczególności do kwestii takich jak wsparcie UE na rzecz Ukrainy, RRF i należyte zarządzanie finansami.

22 Od poniesienia wydatków ze środków UE do uzyskania pożądanego rezultatu może upłynąć kilka lat. Zobowiązania budżetowe są zatwierdzone przed dokonaniem płatności, a rezultaty często trudno zmierzyć w początkowych latach realizacji programu w okresie obowiązywania wieloletnich ram finansowych (WRF). Programy realizowane w poprzednich WRF mogą nadal przynosić rezultaty w bieżącym okresie WRF. Z tego względu zestawienia wyników programów w tomie III sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania zawierają informacje na temat programów z poprzedniego okresu WRF, na lata 2014–2020.

23 W 2022 r. WRF na lata 2021–2017 wciąż znajdowały się na wczesnym etapie wdrożenia. Ponadto do prowadzenia sprawozdawczości na temat programów objętych zarządzaniem dzielonym oraz powiązanych z nimi wskaźników konieczne są dane pochodzące z państw członkowskich, a uzyskanie tych danych zajmuje pewien czas ze względu na charakter programów. W rezultacie w sprawozdaniu rocznym z zarządzania i wykonania za 2022 r. i zestawieniach wyników programów objętych zarządzaniem dzielonym znalazły się dane na temat wyników za okres do 31 grudnia 2021 r., podczas gdy w przypadku programów objętych zarządzaniem bezpośrednim i pośrednim dane objęły okres do 31 grudnia 2022 r.

24 W tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania za 2021 r. poświęcono osobny akapit (oraz wykres) przedstawieniu zmian w programach w poprzednim okresie obowiązywania WRF (zob. również pkt 27). Za podstawę posłużyły przy tym dane na temat wskaźników dostępne na poziomie programów. Budżet UE i składające się nań programy wydatków tworzą złożony ekosystem i taka

ogólna prezentacja stanu wdrożenia była bardzo przydatna. W tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania za 2022 r. nie przedstawiono takich informacji w formie skonsolidowanej, choć były one dostępne na poziomie programów.

Spójność sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania z treścią sprawozdań Trybunału

25 W 2022 r. Trybunał opublikował 28 sprawozdań specjalnych, w których uwzględniono wiele wyzwań, z jakimi boryka się obecnie Unia w różnych obszarach wydatków i polityki. W sprawozdaniu rocznym Trybunału za 2022 r. pogrupowano odnośne ustalenia Trybunału w pięć obszarów strategicznych: pandemia COVID-19; konkurencyjność; odporność i wartości UE; zmiana klimatu, środowisko i zasoby naturalne; polityka fiskalna i finanse publiczne w Unii. Sam charakter działań kontrolnych sprawił, że kontrole Trybunału dotyczyły przede wszystkim wydatków dokonanych przed 2022 r., w związku z czym kwestie poruszone w sprawozdaniu rocznym z zarządzania i wykonania za 2022 r. (np. agresja Rosji przeciwko Ukrainie, RRF) znalazły się w dużej mierze poza zakresem sprawozdań specjalnych opublikowanych przez Trybunał w 2022 r. Niemniej pewne tematy poruszone w sprawozdaniach specjalnych i tomie I sprawozdania rocznego Komisji z zarządzania i wykonania były wspólne: zmiana klimatu, cyfryzacja i reakcja na COVID-19.

26 W tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania przedstawiono przeglądowe informacje na temat wsparcia z budżetu UE i instrumentu Next Generation EU na rzecz uwzględniania kwestii klimatu. Łączna kwota tego wsparcia podana przez Komisję – 119,4 mld euro – obejmowała 17,6 mld euro środków wspólnej polityki rolnej (WPR). W swoim [sprawozdaniu dotyczącym wyników wykonania budżetu UE za 2021 r.](#) Trybunał zastosował tę samą metodę monitorowania wydatków związanych z klimatem w ramach WPR, której użył w [sprawozdaniu specjalnym 09/2022](#) dotyczącym wydatków na rzecz klimatu, i obliczył, że kwota podana przez Komisję w 2021 r. (17,2 mld euro) została przeszacowana o 8,9 mld euro. Ponieważ nowa metoda monitorowania obowiązująca w nowej WPR zacznie być stosowana od 2023 r., po upływie okresu przejściowego, w 2022 r. Komisja skorzystała jeszcze z wcześniejszej metody, podobnie jak w 2021 r. W związku z tym uwaga Trybunału dotycząca przeszacowania wkładu WPR pozostaje również w mocy w odniesieniu do sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania za 2022 r.

27 W swoim [sprawozdaniu rocznym dotyczącym wyników wykonania budżetu za 2019 r.](#) Trybunał zalecił, by Komisja przedstawiała informacje na temat wyników osiągniętych w ramach unijnych programów wydatków co najmniej dopóty, dopóki

dokonywane są znaczące płatności związane z danym okresem WRF. Komisja przyjęła to zalecenie. W [sprawozdaniu rocznym za 2022 r.](#) Trybunał sprawdził stan realizacji tego zalecenia i stwierdził, że zostało ono w pełni zrealizowane.

28 W tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania Komisja odnotowała, że istnieją skuteczne narzędzia zapewniające rozliczalność, przejrzystość i należyte zarządzanie finansami w ramach budżetu UE. Opierając się na wynikach kontroli i audytów, poinformowała ponadto, że szacunkowy poziom ryzyka w momencie dokonywania płatności wyniósł 1,9%. Jest to poziom podobny do tego z 2021 r. i zbliżony do progu istotności wynoszącego 2%. Komisja poinformowała również, że szacowany poziom ryzyka w momencie zamknięcia – oznaczający poziom błędu utrzymujący się na końcu cyklu życia programu, po wdrożeniu wszystkich kontroli i dokonaniu korekt – wyniósł 0,9%.

29 W swoim sprawozdaniu rocznym Trybunał zwrócił uwagę na problemy związane z systemami kontroli wewnętrznej stosowanymi w Komisji i z należyтым zarządzaniem finansami. W rozdziale 1 [sprawozdania rocznego za 2022 r.](#) (zob. pkt 1.33–1.35) Trybunał zauważył, że ryzyko w momencie dokonywania płatności oszacowane przez Komisję za 2022 r. (1,9%) znajduje się znacznie poniżej szacowanego przez Trybunał poziomu błędu (4,2%). Trybunał oblicza ten poziom błędu, wypełniając mandat powierzony mu w [Traktacie UE](#) do przedstawienia poświadczenia wiarygodności.

30 W swoich odpowiedziach do rozdziału 1 sprawozdania rocznego Trybunału Komisja podkreśliła, że jest przekonana, iż informacje dotyczące ryzyka w momencie dokonywania płatności (1,9% w 2022 r.) przedstawione w sprawozdaniu rocznym z zarządzania i wykonania są reprezentatywne dla poziomu błędu w momencie dokonywania płatności. Zauważyła również, że nie podziela wniosków Trybunału dotyczących określonych obszarów wydatków.

31 Jedną z głównych przyczyn rozbieżności między wartościami procentowymi podanymi przez Trybunał i przez Komisję są różnice dotyczące działu 2 WRF „Spójność, odporność i wartości”, które Trybunał omówił w rozdziale 6 swojego sprawozdania rocznego. Przy obliczaniu poziomu błędu Trybunał wziął pod uwagę warunki dokonania płatności ustanowione w rozporządzeniu finansowym, [rozporządzeniu w sprawie wspólnych przepisów](#) oraz rozporządzeniu w sprawie ochrony interesów finansowych UE i stwierdził, że wprowadzie Komisja ogólnie zgodziła się z opinią Trybunału, iż w wydatkach w obszarze polityki spójności występuje istotny poziom błędu, lecz oszacowane przez Komisję poziomy błędu były istotnie niższe niż te oszacowane przez Trybunał (Trybunał oszacował, że poziom błędu w dziale 2 WRF wynosi 6,4%,

natomiast maksymalny poziom błędu oszacowany przez Komisję sięgnął 2,6%, zob. pkt 6.64–6.67).

32 W swoich odpowiedziach do rozdziałów 1 i 6 sprawozdania rocznego Trybunału Komisja przypisała powyższą różnicę temu, że przy szacowaniu poziomu błędu Trybunał wziął pod uwagę wszelkie naruszenia obowiązujących przepisów, tymczasem Komisja niekoniecznie uznawała powiązane wydatki za niekwalifikowalne. Zauważyła ona bowiem, że aby Komisja i organy wdrażające programy mogły nałożyć korekty finansowe, błąd musi stanowić nieprawidłowość w rozumieniu art. 2 pkt 36 rozporządzenia w sprawie wspólnych przepisów⁸.

33 Tom I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania został sporządzony zgodnie ze strategicznymi wytycznymi Rady Zarządzania Korporacyjnego, również jeśli chodzi o podsumowanie osiągnięć w zakresie zarządzania budżetowego.

W dokumencie odniesiono się do gwałtownego wzrostu stóp procentowych i inflacji, które wywierają dużą presję na budżet UE, a także ograniczonej elastyczności budżetu w obecnych WRF. Problemy te omówiono w rozdziale 2 sprawozdania rocznego Trybunału poświęconym zarządzaniu budżetem i finansami omówiono powyższe problemy. Trybunał odnotował też, że kwota zobowiązań pozostających do spłaty osiągnęła rekordowy poziom ponad 450 mld euro. W tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania nie podjęto tej kwestii, ale Komisja podaje informacje na temat kwoty zobowiązań pozostających do spłaty w długoterminowych prognozach przyszłych wpływów i wy wpływów w budżecie UE (zob. pkt 01). W załączniku 4 w tomie III sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania zamieszczono informacje na temat środków na zobowiązania i środków na płatności na poziomie programów, ale nie na temat zobowiązań pozostających do spłaty. W swoich odpowiedziach do rozdziału 2 sprawozdania rocznego Trybunału Komisja stwierdziła, że regularnie informuje Radę i Parlament Europejski o przewidywanych potrzebach i że w ramach rocznych procedur budżetowych będzie nadal proponować poziomy środków na płatności odpowiednie do zaspokojenia potrzeb w zakresie płatności.

34 Informacje na temat RRF zamieszczono w różnych częściach sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania – w tomie I omówiono ogólnie wdrożenie i zarządzanie kontrolą wewnętrzną, natomiast załącznik 3 z tomu II został poświęcony wyłącznie RRF. Komisja odnotowała w tomie I, że wyniki przeprowadzonych kontroli

⁸ Odniesienie to dotyczy rozporządzenia w sprawie wspólnych przepisów mającego zastosowanie do okresu programowania 2014–2020.

potwierdzają osiągnięcie w zadowalający sposób wszystkich kamieni milowych i wartości docelowych związanych z płatnościami zrealizowanymi w 2022 r.

35 W rozdziale 11 swojego sprawozdania rocznego Trybunał stwierdził, że w przypadku 15 spośród 281 skontrolowanych przez niego kamieni milowych i wartości docelowych ustanowionych w ramach RRF wystąpiły nieprawidłowości, i oszacował, że minimalny wpływ finansowy tych ustaleń jest zbliżony do przyjętego przez niego progu istotności. W rozdziale tym Trybunał odnotował również, że w załączniku 6 do sprawozdania rocznego Komisji z zarządzania i wykonania za 2022 r. Służba Audytu Wewnętrznego zamieściła objaśnienie uzupełniające dotyczące wdrożenia RRF, w którym odniesiono się do konieczności dalszych działań na rzecz ochrony budżetu UE. Trybunał zauważył też, że jego ustalenia i wnioski nie są zgodne z treścią poświadczenia wiarygodności złożonego przez urzędnika zatwierdzającego Dyrekcji Generalnej ds. Gospodarczych i Finansowych (DG ECFIN).

36 W swoich odpowiedziach do rozdziału 11 Komisja uznała, że jej pierwotna ocena – zgodnie z którą kamienie milowe i wartości docelowe osiągnięto w zadowalający sposób – była poprawna. Odnotowała również, że wnioski Trybunału, z których wynika, że niektóre kamienie milowe i wartości docelowe nie zostały osiągnięte w sposób zadowalający, opierają się głównie na różnicach w interpretacji wymogów prawnych lub na różnicach w ocenie jakościowej.

Poprawność informacji ilościowych na temat wyników zawartych w tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania za 2022 r.

37 Trybunał dokonał przeglądu najważniejszych informacji ilościowych podanych przez Komisję w tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania za 2022 r. Przeglądem objęto 70% kwot większych niż 1 mld euro – Trybunał zwrócił się do Komisji o przekazanie informacji poświadczających i wyjaśnień, a Komisja te informacje i wyjaśnienia przekazała. Ponadto kontrolerzy sprawdzili, czy wybrane kwoty podane w tomie I zgadzały się z kwotami podanymi w załącznikach, w rocznych sprawozdaniach z działalności oraz w sprawozdaniach finansowych UE. W toku przeglądu nie odnotowano żadnych niespójności.

Uwagi końcowe

38 Przepisy prawa stanowią, że Komisja musi udostępnić sprawozdanie roczne z zarządzania i wykonania za dany rok do końca czerwca roku następnego. W rezultacie Trybunałowi trudno jest kompleksowo omówić to sprawozdanie w całości na potrzeby dorocznej procedury udzielania absolutorium. W związku z tym w niniejszym przeglądzie uwagę skupiono na tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania za 2022 r. (pkt **01** oraz **10**).

39 Tom ten został sporządzony zgodnie ze strategicznymi wytycznymi Rady Zarządzania Korporacyjnego działającej w Komisji. Zaprezentowano w nim najważniejsze fakty i osiągnięcia związane z zarządzaniem budżetem w 2022 r. Już w swoich wcześniejszych sprawozdaniach Trybunał odnotował, że Komisja stworzyła odpowiednie procedury sporządzania sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania, ale wciąż istnieją możliwości poprawy jakości gromadzonych danych na temat wyników oraz sposobu przedstawiania skonsolidowanych informacji na ten temat (pkt **11–24**).

40 Ponadto Trybunał stwierdził w przeglądzie, opierając się na wynikach swoich wcześniejszych prac, że obliczony przez Komisję wkład WPR w wydatki na rzecz klimatu należałoby uznać za zawyżony. Zaktualizowana metoda monitorowania obowiązująca w nowej WPR ma być stosowana od 2023 r. (pkt **26**).

41 Zestawienie sprawozdania rocznego Komisji z zarządzania i wykonania z treścią sprawozdania rocznego Trybunału unaocznia fakt, że Komisja nie podziela wniosków Trybunału odnoszących się do konkretnych obszarów wydatków. Komisja podała, że w przypadku budżetu na 2022 r. ryzyko w momencie dokonywania płatności wyniosło 1,9%, czyli istotnie mniej niż poziom błędów oszacowany przez Trybunał na potrzeby sprawozdania rocznego – 4,2%. Trybunał oblicza ten poziom błędów, wypełniając mandat powierzony mu w [Traktacie UE](#) do przedstawienia poświadczenia wiarygodności (pkt **28–32**).

42 Jeśli chodzi o RRF, w swoim sprawozdaniu rocznym Trybunał stwierdził, że w przypadku 15 spośród 281 skontrolowanych przez niego kamieni milowych i wartości docelowych wystąpiły nieprawidłowości, ale Komisja nie zgodziła się z tymi ustaleniami Trybunału. W tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania podano, że wszystkie kamienie milowe i wartości docelowe związane z płatnościami zrealizowanymi w 2022 r. zostały osiągnięte w zadowalający sposób (pkt **35–36**).

43 W swoim sprawozdaniu rocznym Trybunał zwrócił ponadto uwagę na rekordowy poziom zobowiązań pozostających do spłaty odnotowany w 2022 r. W tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania Komisja nie odniosła się do tej kwestii, ale podała informacje na temat tych zobowiązań w długoterminowych prognozach przyszłych wpływów i wy wpływów w budżecie UE (zob. pkt **33**).

44 W toku przeglądu najważniejszych informacji ilościowych podanych przez Komisję w tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania nie wykryto innych niespójności (pkt **37**).

Niniejszy przegląd został przyjęty przez Izbę V, której przewodniczy Jan Gregor, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 24 października 2023 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Tony Murphy
Prezes

Załączniki

Załącznik I – Rola poszczególnych podmiotów zaangażowanych w przygotowanie najważniejszych dokumentów sprawozdawczych Komisji dotyczących wyników

Dokumenty sprawozdawcze	Służby centralne (DG BUDG / Sekretariat Generalny)	Dyrekcje generalne	Kolegium
Sprawozdanie roczne z zarządzania i wykonania	<ul style="list-style-type: none"> o sporządzają sprawozdanie o stosują wytyczne strategiczne Rady Zarządzania Korporacyjnego o konsultują się z odpowiednimi DG 	<ul style="list-style-type: none"> o wskazują, jakie główne kwestie/wnioski przedstawione w opracowanych przez nie dokumentach programowych i rocznym sprawozdaniu z działalności mają zostać ujęte w sprawozdaniu rocznym z zarządzania i wykonania o przekazują informacje zwrotne na temat wersji wstępnych 	<ul style="list-style-type: none"> o gwarantuje spójność przekazu politycznego o przyjmuje sprawozdanie
Zestawienia wyników programów	<ul style="list-style-type: none"> o opracowują szablony/instrukcje/wytyczne (tzw. okólnik budżetowy) i organizują szkolenia o przeprowadzają przegląd wersji wstępnych i przekazują informacje zwrotne do odpowiednich DG 	<ul style="list-style-type: none"> o gromadzą dane na potrzeby wskaźników o sporządzają dokumenty programowe 	<ul style="list-style-type: none"> o przyjmuje dokumenty (jako integralną część wniosku dotyczącego projektu budżetu)

Dokumenty sprawozdawcze	Służby centralne (DG BUDG / Sekretariat Generalny)	Dyrekcje generalne	Kolegium
Roczne sprawozdanie z działalności	<ul style="list-style-type: none"> o opracowują szablony/instrukcje/wytyczne o przeprowadzają przegląd wersji wstępnych i przekazują informacje zwrotne do odpowiednich DG o organizują przeglądy partnerskie 	<ul style="list-style-type: none"> o opracowują sprawozdanie o poświadczają sprawozdanie (dyrektorzy generalni) 	<ul style="list-style-type: none"> o podejmuje decyzje o działaniach następczych

Załącznik II – Zestawienia wyników programów

W zestawieniach wyników programów zamieszczonych w załącznikach technicznych z tomu III przedstawiono, w sposób zwięzły i jednolity, informacje na temat wszystkich unijnych programów wydatków finansowanych z WRF. Informacje te obejmują następujące zasadnicze elementy:

- czego dotyczy dany program (misja, cele i struktura programu, powiązanie z WRF na lata 2014–2020);
- wykonanie budżetu i osiągnięte wyniki;
- wkład w realizację przekrojowych priorytetów, takich jak zielona i cyfrowa transformacja oraz równouprawnienie płci;
- ocena osiągniętych wyników na podstawie kluczowych wskaźników efektywności z podaniem poziomu wyjściowego, poziomu docelowego i faktycznej wartości wskaźnika, wraz z oceną, czy wskaźnik jest na dobrej drodze do osiągnięcia poziomu docelowego;
- wkład w realizację celów zrównoważonego rozwoju.

Wykaz akronimów

DG BUDG – Dyrekcja Generalna ds. Budżetu

DG ECFIN – Dyrekcja Generalna ds. Gospodarczych i Finansowych

RRF – Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności

SEC-GEN – Sekretariat Generalny

WPR – wspólna polityka rolna

WRF – wieloletnie ramy finansowe

Glosariusz

Absolutorium – podejmowana corocznie przez Parlament Europejski decyzja o ostatecznym zatwierdzeniu sposobu, w jaki Komisja wykonała budżet.

Błąd – efekt nieprawidłowych obliczeń lub nieprawidłowość wynikająca z nieprzestrzegania wymogów prawnych i umownych.

Cele zrównoważonego rozwoju – 17 celów ustanowionych w Agendzie ONZ na rzecz zrównoważonego rozwoju 2030. Mają one skłonić wszystkie państwa do podjęcia działań w obszarach o kluczowym znaczeniu dla ludzkości i naszej planety.

Cyfryzacja – wprowadzanie technologii i informacji cyfrowych do procesów i zadań.

Dokument programowy – dokument uzasadniający przyznanie środków operacyjnych, o które wystąpiła Komisja w przypadku każdego programu wydatków w projekcie rocznego budżetu. Uzasadnienie to opiera się na postępach w realizacji programów w poprzednich latach mierzonych za pomocą wskaźników.

Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności – unijny mechanizm wsparcia finansowego mający na celu złagodzenie gospodarczych i społecznych skutków pandemii COVID-19 oraz pobudzenie odbudowy i sprostanie wyzwaniom związanym z dążeniem ku bardziej ekologicznej i cyfrowej przyszłości.

Należyte zarządzanie finansami – zarządzanie zasobami zgodnie z zasadami oszczędności, efektywności i skuteczności.

Poziom błąd – szacowany statystycznie poziom błędu w danej populacji, oparty na badaniu reprezentatywnej próby transakcji dobranych z tej populacji.

Prawidłowość – stopień zgodności danej transakcji lub działania z obowiązującymi przepisami i regulacjami oraz wszelkimi zobowiązaniami umownymi.

Program – środek zapewniający realizację konkretnych celów polityki UE, zazwyczaj za pomocą współfinansowanych projektów.

Rada Zarządzania Korporacyjnego – centralny organ kierowniczy Komisji, zapewniający koordynację, nadzór, doradztwo i kierownictwo strategiczne w kwestiach korporacyjnych, w tym w zakresie alokacji zasobów i zarządzania ryzykiem. Przewodniczy jej sekretarz generalny, a w jej regularnych posiedzeniach uczestniczą dyrektorzy generalni ds. budżetu, zasobów ludzkich i bezpieczeństwa oraz dyrektor generalny Służby Prawnej. Wyżsi rangą pracownicy gabinetów odpowiednich komisarzy uczestniczą w posiedzeniach Rady w charakterze obserwatorów.

Roczne sprawozdanie z działalności – sprawozdanie sporządzone przez każdą dyrekcję generalną Komisji, instytucję bądź organ UE, zawierające informacje na temat osiągniętych przez nie wyników w odniesieniu do założonych celów oraz na temat wykorzystania zasobów finansowych i kadrowych.

Rozporządzenie finansowe – przepisy określające sposób, w jaki ustala się i wykorzystuje budżet UE, oraz powiązane procesy, takie jak kontrola wewnętrzna, sprawozdawczość, audyt i udzielanie absolutorium.

Rozporządzenie w sprawie wspólnych przepisów – rozporządzenie określające zasady mające zastosowanie do wszystkich pięciu europejskich funduszy strukturalnych i inwestycyjnych.

Sprawozdanie roczne – sprawozdanie z kontroli publikowane rokrocznie przez Europejski Trybunał Obrachunkowy, zawierające poświadczenie wiarygodności unijnych rozliczeń oraz prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw, które Trybunał ma obowiązek przedstawić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie zgodnie z postanowieniami Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Sprawozdanie roczne z zarządzania i wykonania – sprawozdanie na temat zarządzania budżetem UE i osiągniętych wyników, sporządzone rokrocznie przez Komisję, podsumowujące informacje zawarte w rocznych sprawozdaniach z działalności dyrekcji generalnych i agencji wykonawczych.

Sprawozdanie specjalne – dokument przedstawiający ustalenia z kontroli przeprowadzonej przez Europejski Trybunał Obrachunkowy dotyczące tego, czy dane działanie zostało przeprowadzone zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami i czy udało się osiągnąć założone dla niego cele.

Uwzględnianie kwestii klimatu – uwzględnianie kwestii związanych z klimatem we wszystkich strategiach, instrumentach, programach i funduszach.

Wieloletnie ramy finansowe – unijny plan wydatków, przyjmowany zazwyczaj na okres siedmiu lat, w którym określone są priorytety (w oparciu o cele polityki) i pułapy wydatków. Plan ten stanowi ramy, w obrębie których ustala się roczne budżety UE i wyznacza limity dla każdej kategorii wydatków.

Wskaźnik – informacje wykorzystane do pomiaru lub oceny danego aspektu osiągniętych wyników. Kluczowe wskaźniki efektywności służą do pomiaru wyników względem kluczowych celów.

Wspólna polityka rolna – jednolita unijna polityka rolna obejmująca dopłaty i szereg innych działań mających zagwarantować bezpieczeństwo żywnościowe, zapewnić

odpowiedni poziom życia rolnikom w UE, wspierać rozwój obszarów wiejskich i przyczynić się do ochrony środowiska.

Zarządzanie bezpośrednie – zarządzanie funduszem lub programem unijnym sprawowane samodzielnie przez Komisję, w przeciwieństwie do zarządzania dzielonego czy zarządzania pośredniego.

Zarządzanie dzielone – metoda wydatkowania środków z budżetu UE, w której, w przeciwieństwie do zarządzania bezpośredniego, Komisja przekazuje uprawnienia państwu członkowskiemu, zachowując jednak ostateczną odpowiedzialność.

Zarządzanie pośrednie – sposób wykonywania budżetu UE, zgodnie z którym Komisja powierza zadania związane z jego wykonaniem innym podmiotom (takim jak państwa spoza UE i organizacje międzynarodowe).

Zmiana klimatu – zmiany w klimacie Ziemi skutkujące nowymi długoterminowymi typami pogody.

Zobowiązanie – kwota zarezerwowana w budżecie na sfinansowanie ściśle określonej pozycji wydatków, np. umowy o udzielenie dotacji. Zobowiązania pozostające do spłaty oznaczają sumę zobowiązań zaciągniętych, w przypadku których nie dokonano jeszcze płatności.

Zespół Trybunału

Niniejszy przegląd został przyjęty przez Izbę V, zajmującą się obszarami finansowania Unii i administracji. Izbie tej przewodniczy członek Trybunału Jan Gregor. Przeglądem kierował członek Trybunału Jorg Kristijan Petrovič. W działania kontrolne zaangażowani byli: Martin Puc, szef gabinetu, oraz Mirko Iaconisi, attaché; Colm Friel, kierownik; Mircea-Cristian Martinescu, koordynator zadania, a także kontrolerzy: Dana Šmíd Foltýnová i Roland Schober. Jesús Nieto Muñoz zapewnił wsparcie graficzne, a wsparcie językowe – Laura McMillan.

PRAWA AUTORSKIE

© Unia Europejska 2023

Polityka Europejskiego Trybunału Obrachunkowego w zakresie ponownego wykorzystywania dokumentów została określona w [decyzji Trybunału nr 6-2019](#) w sprawie polityki otwartych danych oraz ponownego wykorzystywania dokumentów.

O ile nie wskazano inaczej (np. nie zamieszczono szczegółowych adnotacji o prawach autorskich), treści Europejskiego Trybunału Obrachunkowego będące własnością UE objęte są licencją [Creative Commons Uznanie autorstwa 4.0 Międzynarodowe \(CC BY 4.0\)](#). Oznacza to, że co do zasady ponowne wykorzystanie jest dozwolone, pod warunkiem że treści zostaną odpowiednio oznaczone i zostaną wskazane dokonane w nich zmiany. W przypadku ponownego wykorzystania treści Trybunału niedozwolone jest zmienianie ich oryginalnego znaczenia albo przesłania. Trybunał nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek konsekwencje ponownego wykorzystywania.

Jeżeli konkretna treść wskazuje na możliwą do zidentyfikowania osobę fizyczną – tak jak w przypadku zdjęć, na których widoczni są pracownicy Trybunału – lub zawiera prace stron trzecich, wymagane jest uzyskanie dodatkowego zezwolenia.

W takim przypadku uzyskane dodatkowe zezwolenie na ponowne wykorzystanie określonej treści unieważnia i zastępuje wspomniane wcześniej zezwolenie ogólne. Powinny być w nim wyraźnie wskazane wszelkie ograniczenia dotyczące wykorzystania treści.

W celu wykorzystania lub powielenia treści niebędącej własnością UE konieczne może być wystąpienie o zgodę bezpośrednio do właścicieli praw autorskich.

Oprogramowanie lub dokumenty objęte prawem własności przemysłowej, takie jak patenty, znaki towarowe, wzory użytkowe, znaki graficzne i nazwy, nie są objęte polityką Europejskiego Trybunału Obrachunkowego w zakresie ponownego wykorzystywania.

Na stronach internetowych instytucji Unii Europejskiej dostępnych w domenie europa.eu zamieszczane są linki do stron zewnętrznych. Trybunał nie ma kontroli nad ich zawartością i w związku z tym zachęca użytkowników, aby we własnym zakresie zapoznali się z polityką ochrony prywatności i polityką w zakresie praw autorskich obowiązującymi na tych stronach.

Wykorzystywanie znaku graficznego Europejskiego Trybunału Obrachunkowego

Znak graficzny Europejskiego Trybunału Obrachunkowego nie może być wykorzystywany bez uprzedniej zgody Trybunału.

PDF	ISBN 978-92-849-1259-9	ISSN 2811-8294	doi: 10.2865/075215	QJ-AN-23-003-PL-N
-----	------------------------	----------------	---------------------	-------------------

Sprawozdanie roczne z zarządzania i wykonania jest najważniejszym ogólnym sprawozdaniem Komisji na temat wyników wykonania budżetu UE. Stanowi ono element rocznego pakietu sprawozdawczości finansowej, który publikuje Komisja. Terminy określone przepisami prawa ograniczają zakres, w jakim Trybunał może kompleksowo omówić to sprawozdanie na potrzeby dorocznej procedury udzielania absolutorium. W związku z tym w niniejszym przeglądzie skupiono uwagę na tomie I sprawozdania rocznego z zarządzania i wykonania za 2022 r. Trybunał stwierdził, że ogólnie rzecz biorąc, Komisja ustanowiła odpowiednie procedury na potrzeby opracowania sprawozdania z zarządzania i wykonania. Jednocześnie zwrócił uwagę, że w sprawozdaniu tym znalazł odzwierciedlenie fakt, że Komisja nie podziela wniosków Trybunału dotyczących konkretnych obszarów wydatków. Istnieją również możliwości poprawy, jeśli chodzi o jakość danych na temat wyników.

EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUKSEMBURG

Tel.: +352 4398-1

Formularz kontaktowy: eca.europa.eu/pl/contact

Strona internetowa: eca.europa.eu

Twitter: @EUAuditors



EUROPEJSKI
TRYBUNAŁ
OBRACHUNKOWY